

CAPITULO IV

NARCOCORRIDO Y CONSUMO

Existe todo un sistema de ideas respecto a la naturaleza del narcotráfico y sus manifestaciones culturales. Como resultado del proceso de socialización, cada miembro de la sociedad aprende modos de pensar que se manifiestan, en menor o mayor grado, a través de prácticas culturales, una de ellas es la identificación con ciertos gustos musicales, determinados por factores como la herencia familiar, la tradición y las costumbres y la oferta de los medios de comunicación, entre otros.

La importancia de la información que se presenta en este apartado, se enmarca en el hecho de que la mayor parte de la población cuenta con la posibilidad de acceder a un aparato de radio y entrar en contacto con la programación que emiten las distintas estaciones que transmiten en Hermosillo y con los géneros musicales de los que hemos venido hablando.

De la información que aquí se presenta se pueden sacar varias conclusiones, de inicio, una de ellas puede ser el reconocimiento de que existen más elementos para el análisis que no se muestran en los gráficos que en esta sección manejamos, sin embargo, podemos acceder a una comprensión general que nos permita inferir ciertos

rasgos contextuales que sirven para mantener la interacción entre narcocorrido e individuo.

4.1 La encuesta

Acudimos a varios centros comerciales* para sondear las opiniones que prevalecen acerca del narcocorrido en cuanto a difusión y consumo se refiere. Tomamos al azar a cien personas que iban saliendo del supermercado, sin respetar el sexo ni la edad, se les pidió que señalaran, individualmente, las respuestas que consideraran más pertinentes. La aplicación de la encuesta tuvo una duración de una semana, en un horario aproximado de seis a ocho de la tarde durante la segunda semana del mes de abril del año 2000.

A continuación se muestran las respuestas más recurrentes. Se muestran primero los datos generales de los entrevistados, la encuesta consta de catorce items, los cuatro primeros corresponden a esta primera parte, los diez restantes se refieren a los hábitos radiofónicos de los entrevistados acerca de su preferencia musical, la difusión, oferta y consumo del narcocorrido, visto éste como producto cultural.

* Ley del Río, Ley Kino y Wal-Mart Super Center, estos establecimientos fueron escogidos debido a la variedad y flujo de personas que acuden diariamente.

Clasificando la información de las variables queda de la siguiente manera:

Cuadro 1

EDAD

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
15-25 AÑOS	53	53%
26-35 AÑOS	35	35%
36 EN ADELANTE	12	12%
TOTAL	100	100%

Como lo muestra el recuadro, la mayor parte de los entrevistados fluctúan entre 15 y 25 años de edad. Podríamos decir que probablemente esto se deba a una cuestión generacional, es decir, el narcocorrido comienza a gestarse en los años setenta como una vertiente del corrido y es en los noventa cuando se reviste del carácter comercial que hoy en día los caracteriza. En este sentido es muy probable que los que escuchan narcocorridos tengan la edad aproximada de la evolución del narcocorrido, esto es entre 15 y 30 años aproximadamente. Le siguen con un 35% aquellas personas que tienen entre 26 y 35 años de edad lo que podría entrar en la cuestión generacional de la que hablamos, además podríamos añadir que es en esta etapa de la vida donde se ve ampliamente manifiesto el

de hechos culturales por la distinción simbólica que les proporciona en relación a otros sectores de la sociedad.

Cuadro 2

SEXO

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
HOMBRE	87	87%
MUJER	13	13%
TOTAL	100	100%

En cuanto a la variable del sexo podemos observar, en el cuadro N. 2, que el 87% de los entrevistados pertenecen al género masculino y el 13% al femenino. Desde sus inicios el género no ha sido identificado por involucrar en su producción al sexo femenino, aunque uno de los corridos pioneros es protagonizado por una mujer, Camelia la Texana, en el consumo pasa algo similar, las mujeres tienen poca participación.

OCUPACIÓN

Categoría	Frecuencia	Porcentaje
EMPLEADO	50	50%
POR CUENTA PROPIA	30	30%
ESTUDIANTE O PROFESIONISTA	20	20%
TOTAL	100	100%

Cuadro 3

Como se observa en el cuadro N. 3, el 50 % de la muestra está constituida por empleados, entendemos por empleados aquellos que laboran en distintos sectores de la economía, los más destacados son empleados de comercios y de gobierno. Un aspecto interesante y que se podría tomar en cuenta, es el hecho de que parte de la población hermosillense está constituida por personas emigradas de las zonas rurales y serranas del estado, así como gran cantidad de habitantes foráneos que llegan con fines de estudio y actividades laborales, que se encuentran trabajando en fabricas maquiladoras, supermercados y franquicias, a pesar de vivir en la ciudad, gran parte de esa población sigue manteniendo sus costumbres de origen, es decir conservan la tradición popular de la región, en donde predomina principalmente en gustos musicales el género norteño, es probable que de esta manera se mantenga la preferencia por la música de origen popular.

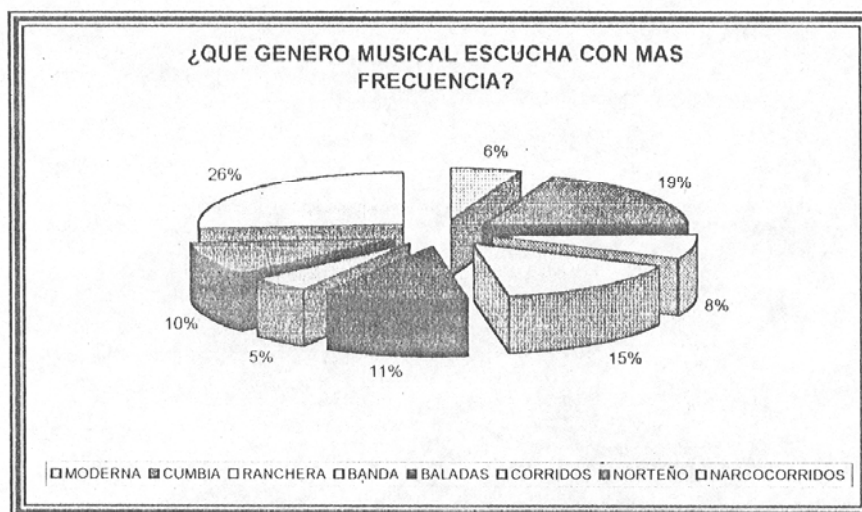
A estos les sigue los que trabajan por cuenta propia en la venta de servicios, cuidado personal y alimentos. La categoría de estudiantes y profesionistas ocupa el 20% de los encuestados.

Cuadro 4

INGRESOS MENSUALES		
Categoría	Frecuencia	Porcentaje
\$ MENOS DE \$1500 A 2000 PESOS	21	21%
\$ 2001 A 3000 PESOS	50	50%
\$ 3001 A MAS DE 4000 PESOS	29	29%
TOTAL	100	100%

En esta tabla observamos que el 50% de los encuestados gana entre dos mil y tres mil pesos, lo que sería un salario aproximado de cien pesos diarios como máximo. La tercera categoría, aquellos que ganan más de cuatro mil pesos, ocupa el 29% de los encuestados y por último están aquellos que ganan de mil quinientos a dos mil pesos, es decir, un aproximado de cincuenta pesos diarios. Es interesante conocer que de toda la muestra, 17 de los 26 encuestados que escuchan narcocorridos se desempeñan como empleados, podríamos decir que en cierta medida son inversamente proporcionales, es decir, aumenta o disminuye guardando una proporción entre los niveles de

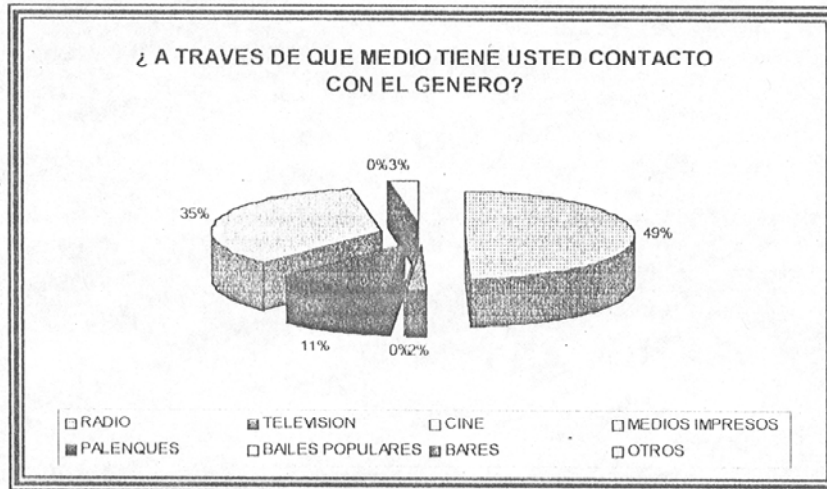
ingresos que aparecen en la tabla y el número de personas que consumen narcocorridos.



Gráfica 1

Como lo muestra la gráfica, podemos ver que el género de los narcocorridos ocupa el 26% , en relación a los otros géneros podemos decir que este porcentaje es bastante significativo tomando en cuenta que relativamente es un género nuevo. Este resultado podría explicarse si tomamos en cuenta que, geográficamente hablando, Sonora forma parte de la zona llamada triángulo dorado, importante superficie de la sierra que atraviesa los estados de Sinaloa, Chihuahua y Sonora en la que se da el cultivo de amapola y marihuana. Lugar en el que se empieza a gestar la producción de narcocorridos, extendiéndose a los estados de la región como un producto cultural

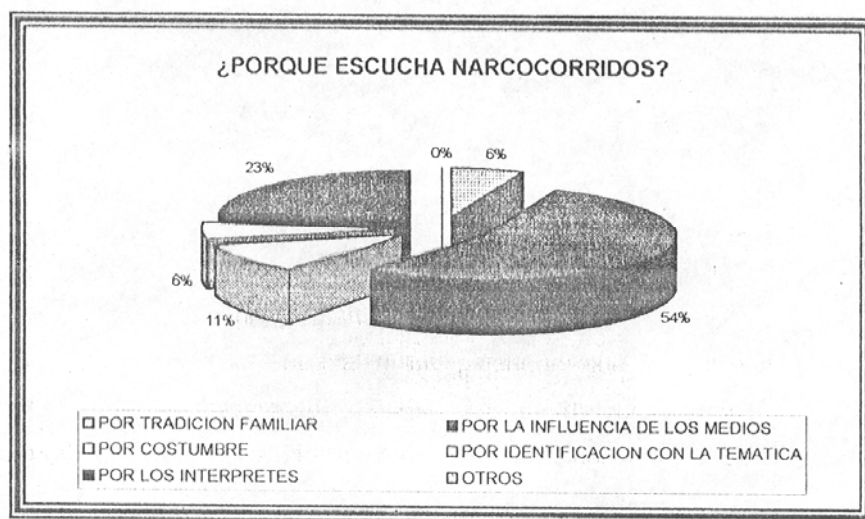
que es producido y consumido por los mismos sectores que lo originan, en este caso hablamos del sector popular.



Gráfica 2

En esta gráfica se puede observar que la gran mayoría de los entrevistados (49%) respondieron a la radio como el medio a través del cual acceden al género musical de los narcocorridos. Como hemos mencionado, es la radio el medio masivo de comunicación que se considera de carácter popular, gracias a su fácil acceso que implica bajos costos para su obtención y el cual se escucha en los lugares a los que otras tecnologías no han llegado, la radio entra ahí a cubrir los únicos espacios de esparcimiento y diversión. A la radio le siguen los

bailes populares, espacios creados por y para los sectores populares en donde tanto la difusión se hace en forma masiva, los bailes de este tipo necesitan de un gasto mayor al que implica la radio, pero no mayor al costo de entrada a un palenque que vacila entre los doscientos y quinientos pesos. Esto nos indica que la difusión y el consumo de narcocorridos se presenta en varios niveles a los que pueden acceder tanto la clase baja, la clase media e incluso acceden a él los altos estratos de la sociedad hermosillense y aunque la producción del narcocorrido corresponde a los sectores populares, el consumo no es exclusivo de ellos, aunque el sector popular sigue siendo el principal consumidor.

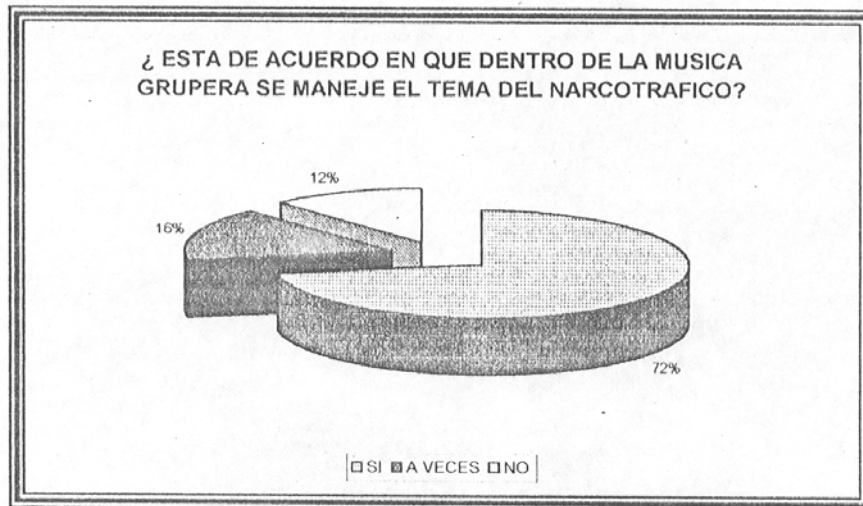


Gráfica 3

En esta gráfica podemos ver que la mayor parte de los entrevistados (54%) se refiere a los medios de comunicación como principal motivo por el que escuchan narcocorridos. Una de las características de las estaciones de radio que se seleccionaron para esta investigación, es la de llevar a cabo bailes masivos para mantenerse en el gusto de la gente y popularizarse dentro del ambiente radiofónico en Hermosillo. Lo más característico es la celebración de aniversarios de las estaciones en donde se llevan a cabo bailes en los que participan principalmente intérpretes que se caracterizan por su afición a la música de narcos. Es en esta región, la parte norte del país, donde los bailes masivos en donde participan este tipo de intérpretes encuentran sus mejores plazas, en estados como Sonora y Baja California Norte se ha registrado una entrada de cien mil personas en bailes donde participan grupos como Los Tigres del Norte, Los Tucanes de Tijuana, Lupillo Rivera, entre otros, eventos que se realizan como festejos de las estaciones de radio que mencionamos en esta investigación. En este sentido también podemos ubicar la segunda respuesta que aparece en la gráfica, el 23% de los entrevistados escuchan narcocorridos por su preferencia a ciertos intérpretes.

La tercera respuesta en orden de importancia con el 11% obedece a escuchar narcocorridos por costumbre. La tradición familiar puede ser un factor importante en la conformación de los gustos musicales de las nuevas generaciones. Para García Canclini (1993) "las personas van ubicándose en ciertos gustos musicales y modos

divergentes de elaboración sensible según las brechas generacionales, las distancias económicas y educativas”.

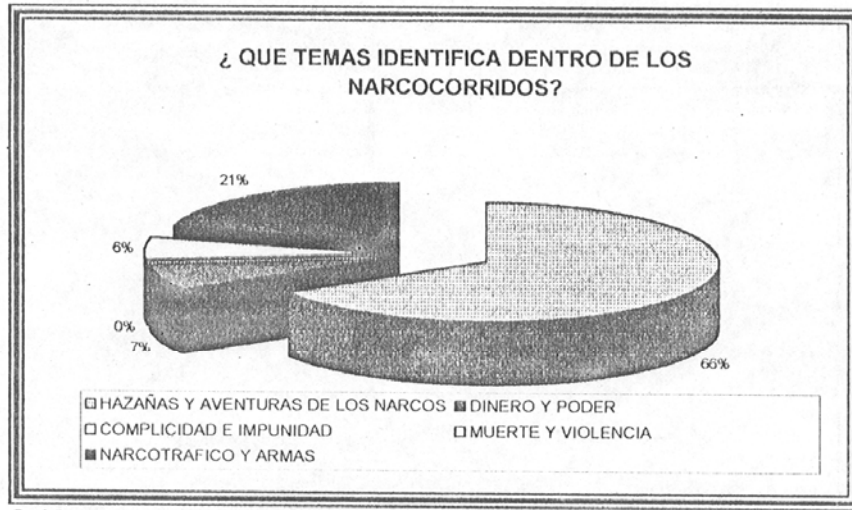


Gráfica 4

En esta gráfica podemos ver que el 72% de los entrevistados respondieron no estar de acuerdo en el manejo de contenidos relacionados al narcotráfico dentro de la música grupera, sin embargo la popularidad que el fenómeno ha alcanzado en los últimos años obedece a la preferencia del público a escuchar temas de este tipo. Los Tucanes del Norte, uno de los grupos que a nivel nacional es reconocido como *narcocantante*, es hoy en día uno de los grupos consentidos de empresas disqueras como EMI, han vendido millones de dólares interpretando temas que hablan del mundo del narcotráfico.

Los Tigres del Norte por su lado, con más de treinta discos llenan estadios, ferias y palenques con un repertorio en donde se cantan narcocorridos legendarios como La Banda del Carro Rojo y Camelia la Tejana entre otros.

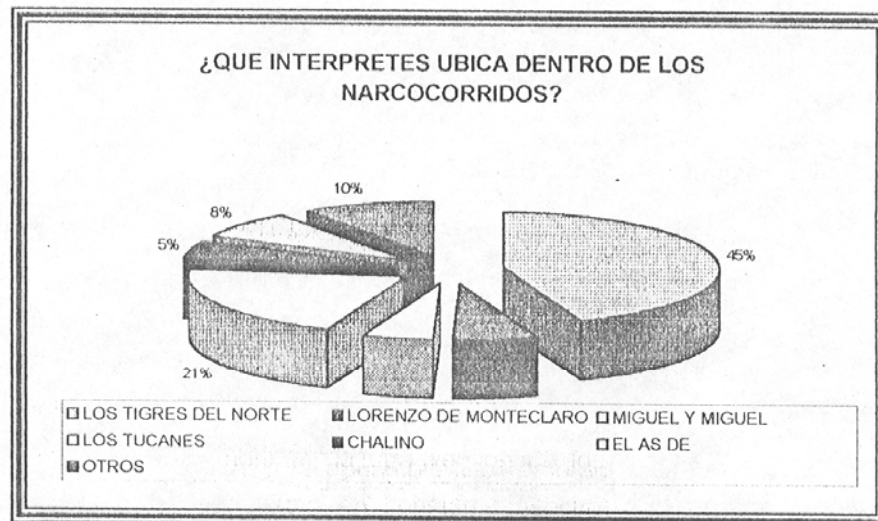
La contradicción entre lo que debe ser y lo que realmente es, se manifiesta en esta gráfica. Aceptar la incorporación de temas que hagan alusión al crimen y a la violencia entra en contradicción con el discurso oficial en el que se debe rechazar por bien de la sociedad, toda actividad criminal. La aceptación del narcocorrido se deriva de un proceso de re-elaboración de sentido en donde se da lugar el rechazo o la aceptación de todo lo que el emisor propone, el narcocorrido se inscribe en la discusión por legitimar o no el discurso del narcotraficante.



Gráfica 5

A la pregunta que se hace acerca de los temas que los entrevistados ubicaban dentro de los narcocorridos la respuesta con mayor porcentaje la ocupó la de hazañas y aventuras de los narcos, lo que de entrada nos dice que la actividad del narcotráfico como actividad ilícita queda en segundo plano. El público selecciona los significados que quiere consumir, al seleccionarlo y consumirlo está construyendo su propio universo, con sus bienes y valores propios, el consumidor, sin embargo también tiene la capacidad de cambiar y adecuarse a las prescripciones que los medios le ofertan, puede por un lado, rechazar el narcotráfico como actividad ilegal, pero por el otro puede humanizar al personaje del narco convirtiéndolo en objeto de admiración.

En la gráfica le sigue con el 21% el tema del narcotráfico y armas en donde se precisa más el narcotráfico como actividad clandestina lo que en ocasiones puede ser objeto de admiración, los narcos son la otra cara de la moneda, la otra versión de los hechos, los que se arriesgan, los que están en constante asecho de las autoridades, también son los que envenenan, los que matan. El narcocorrido propone significados distintos para un mismo significante en donde la identidad tiene un papel determinante.



Gráfica 6

Del universo con el que se trabajó, el 45% ubica a Los Tigres del Norte como los principales exponentes del narcocorrido, siendo este uno de los grupos pioneros en este género.

Le siguen con el 21% Los Tucanes de Tijuana. Esta agrupación ha alcanzado en poco tiempo una popularidad masiva convirtiéndose en uno de los exponentes favoritos del público.

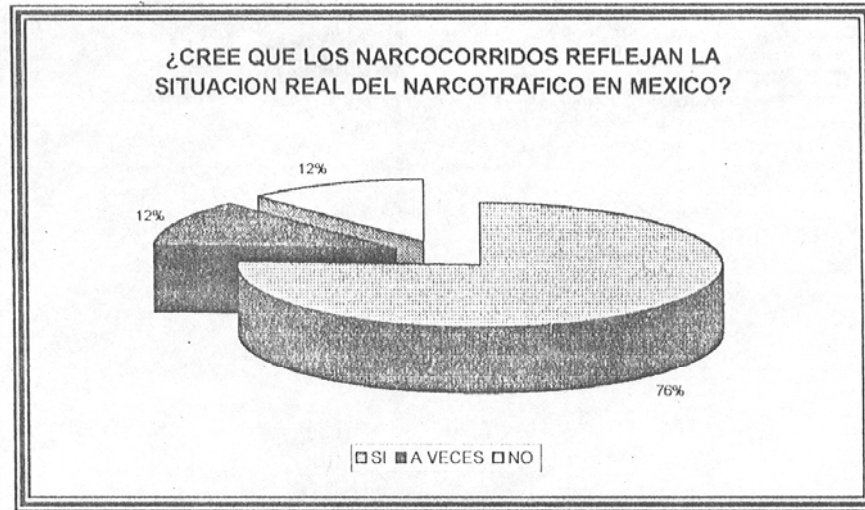
Con porcentajes mucho menores se ubican dentro del género a intérpretes como Chalino Sánchez, El As de la Sierra, Miguel y Miguel entre otros.



Gráfica 7

De acuerdo a las respuestas que aparecen en la gráfica, el 41% de los encuestados responden que la difusión de narcocorrido en la radio debería darse durante algunas veces al día. Como lo hemos mencionado, en el país no existe una regulación que limite la difusión

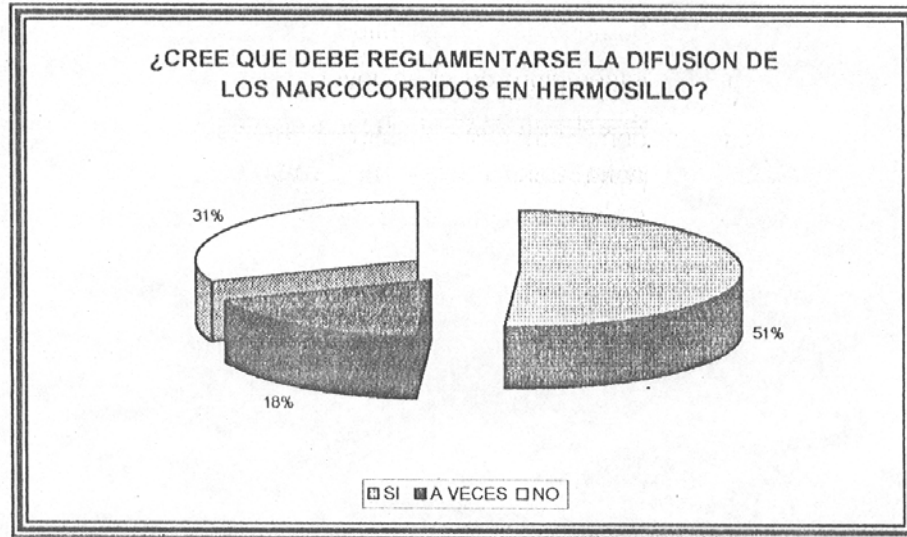
de los narcocorridos por la temática que manejan, sin embargo, son las empresas radiofónicas las que a través de su ética profesional regulan o vetan la transmisión de dichos contenidos. En Hermosillo, es una estación la que dedica tiempo considerable a la difusión de narcocorridos, La Raza 105.1 FM. El narcocorrido forma parte de la programación diaria de esta estación y dedica un espacio de tres horas diarias dedicadas a la programación del género, lo que puede ubicarse dentro la respuesta que ocupó el 27% dentro de la opinión de los encuestados, darle una difusión entre una y tres horas diarias al género. Por último se encuentra con el 17% la respuesta de que no debe darse difusión al género de los narcocorridos, en relación a porcentajes esta respuesta mantiene cierta proporción con la respuesta de aquellos que dijeron no estar de acuerdo con que se maneje el tema del narcotráfico dentro de la música grupera. Probablemente domine aquí el discurso prohibicionista que aplica una ética moral al consumo de temas que manejen contenidos relacionados a actividades alusivas a actividades ilegales.



Gráfica 8

La mayoría de los encuestados (76%), respondió que los narcocorridos reflejan aspectos importantes de la realidad de México, sin embargo un 12% coincidió en que los narcocorridos tratan temas alejados de la realidad. Como ya lo hemos mencionado, en sus orígenes el corrido funge como una especie de archivo histórico, en él se almacena a manera de gaceta, los acontecimientos de trascendencia de la región. En el caso de los narcocorridos, éstos manejan esta forma social de la tradición oral, se cree que en cierta medida reflejan la situación real del narcotráfico en México, lo importante aquí es que la mayor parte de los entrevistados ven en el narcocorrido una versión alternativa de los hechos, acerca de los movimientos del narcotráfico que aparecen constantemente en los espacios noticiosos de los medios de comunicación.

El otro 12% coincide en que el narcocorrido maneja temas que se alejan de la realidad, probablemente domine aquí la ética inherente al discurso prohibicionista acerca del manejo de estos temas dentro de la música.

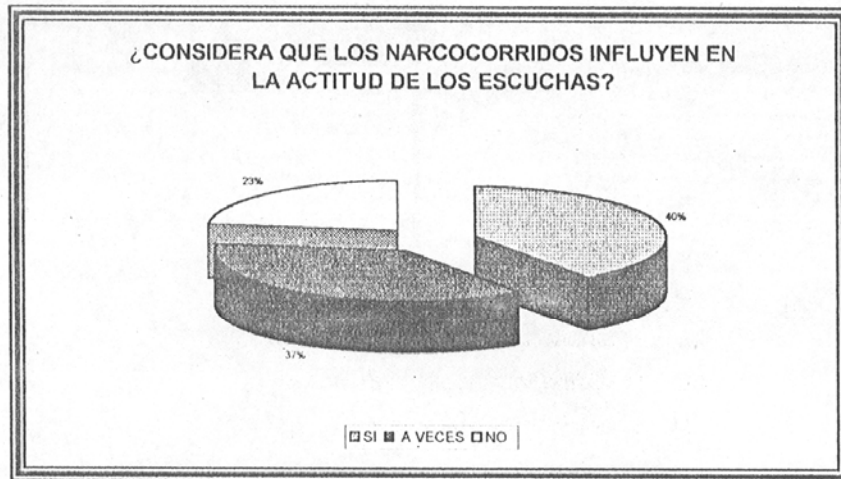


Gráfica 9

A esta pregunta el 51% de los entrevistados están de acuerdo en que debe reglamentarse la difusión de narcocorridos, mientras que por otro lado el 31% esta a favor de la no reglamentación, argumentando principalmente que de hacerlo se violarían los derechos universales de libre expresión. Este uno de los puntos principales dentro de la discusión para la reglamentación de la difusión del narcocorrido, en el capítulo dos manejamos algunos argumentos por parte de los que

laboran y se dedican a la difusión del narcocorrido en la radio. Por un lado están aquellos que rechazan su difusión por hacer apología a la violencia y el crimen, mientras que por el otro están aquellos que defienden el discurso manejado en el narcocorrido por ser un simple reflejo de la realidad y desechan la idea de que éstos puedan ser una influencia negativa que promueva la mitificación de los personajes del narcotráfico.

Aunque los datos que resultan de este sondeo no son suficientes para hablar de la manera en que los consumidores manejan la oferta de narcocorridos a través de los medios de comunicación, consideramos pertinente ver en estos datos aspectos que se involucran en la elaboración de opiniones acerca de la oferta de los productos culturales que seleccionan para su consumo.



Gráfica 10

En la gráfica se observa que es el 40% el que está de acuerdo en que los narcocorridos influyen en la actitud del radioescucha, aunque el argumento principal para esta respuesta es que la influencia se refiere a la indumentaria que maneja el estereotipo del narco en el narcocorrido, y no hacen referencia a lo que argumentan las autoridades, que el narcocorrido influye en el incremento de los índices de violencia y criminalidad. El 23% de los encuestados contradice a este 40%, con el argumento de que no influyen emocionalmente, ni tampoco en la indumentaria agregando que no existe un estereotipo del narco y que la indumentaria obedece a las especificidades de la región, es decir, son parte de ellos, pero no exclusivas de ellos (ropa vaquera, joyas, camionetas, botas finas, etc.).

No hay que olvidar que el transmisor de contenidos no es omnipotente para manipular o imponer valores, el consumo se encuentra mediado por el habitus y la identidad. García Canclini (1993) define el consumo cultural como " el conjunto de procesos de apropiación y usos de productos en los que el valor simbólico prevalece sobre los valores de uso y de cambio".

En este capítulo pudimos conocer algunas de las percepciones y gustos musicales de la población seleccionada para el sondeo. De inicio podemos concluir que el fenómeno existe. Su participación en la programación de la radio en Hermosillo, en relación con otros géneros de corte grupero, es significativo.

Las respuestas de los entrevistados ratifican la idea de que la radio funge aquí como el medio de comunicación a través del cual el sector popular accede al género de los narcocorridos. La percepción acerca de la regulación sobre la difusión de esta corriente musical pareciera ser un poco contradictoria, pero el punto es que el narcocorrido se escucha, y en él van inscritas una serie de valoraciones, que pueden clasificarse de alternativas, si tomamos en cuenta el discurso oficial acerca de las diversas manifestaciones del narcotráfico.

Un dato importante, referido a la forma social del narcocorrido, es el hecho de que más de la tercera parte de los entrevistados, ven en el corrido de narcos un reflejo de la situación real del narcotráfico en México, lo que demuestra que el narcocorrido recupera de sus orígenes la tradición oral, añeja expresión del sentir popular del pueblo de México.

En cuanto al argumento oficialista que se maneja en relación a la posible influencia negativa del narcocorrido sobre los escuchas, encontramos, en su contraparte, que la opinión se muestra relativamente dividida, tomando en cuenta el tamaño de la muestra,

podemos afirmar que la percepción de los entrevistados es contraria a la que se maneja en el discurso oficial.